

Leica BLK360

Краткое руководство
пользователя

Версия 1.1

 Русский

Stručný návod

Verze 1.1

 Česky

Kratki priručnik

Verzija 1.1

 Hrvatski



Leica
Geosystems

1

Информация о приборе / Informace o přístroji /
Informacije o instrumentu

RU Перед тем как приступить к использованию изделия или поставленных вместе с ним принадлежностей, ознакомьтесь с Руководством пользователя, предоставленном на Leica USB-накопителе.

CS Před použitím produktu nebo příslušenství dodaného s produktem si přečtěte Návod k použití na přiložené kartě Leica USB s dokumentací a postupujte podle v něm uvedených pokynů.

HR Pročitajte i slijedite upute iz Korisničkog priručnika na priloženoj Leica USB kartici s dokumentacijom prije nego počnete koristiti proizvod ili dodatnu opremu isporučenu uz proizvod.



RU Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

CS Uchovejte dokumentaci pro budoucí použití.

HR Priručnik čuvajte na lako dostupnom mjestu!

RU Применение
CS Určené použití
HR Predviđena uporaba

- **RU** Сбор и запись пространственных 3D-данных
- **CS** Pořizování a záznam prostorových 3D dat
- **HR** Snimanje i pohranjivanje prostornih 3D slika
- **RU** Захват и запись изображений.
- **CS** Pořizování a ukládání obrázků
- **HR** Snimanje i pohranjivanje slika
- **RU** Сканирование объектов.
- **CS** Skenování objektů
- **HR** Skeniranje objekata
- **RU** Компьютерные вычисления с помощью программного обеспечения
- **CS** Softwarové výpočty
- **HR** Računalna obrada
- **RU** Дистанционное управление изделием.
- **CS** Dálkové ovládání produktu
- **HR** Daljinsko upravljanje proizvodom



RU Для преобразователя переменного тока в постоянный и зарядного устройства
CS Pro AC/DC zdroj napájení a nabíječku baterií
HR Za AC/DC napajanje i punjač baterije

- **RU** Обмен данными с внешними устройствами.
CS Datová komunikace s externími spotřebiči
HR Izmjena podataka s vanjskim napravama

RU Прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами.
CS Výrobek nevyhazujte do komunálního odpadu.
HR Uređaj se ne smije zbrinjavati s otpadom iz domaćinstva.



RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **CS** VAROVÁNÍ **HR** UPOZORENJE

RU Неавторизованное вскрытие прибора
CS Neoprávněné otevření produktu
HR Neovlašteno otvaranje proizvoda

RU Любое из следующих действий может привести к удару электрическим током:
CS Jakákoli následující akce hrozí nebezpečím úrazu elektrickým proudem:
HR Bilo koje od sljedećih stanja moglo bi vas izložiti električnom udaru:

- **RU** прикосновение к токоведущим компонентам; **CS** Kontakt s komponenty pod napětím
HR Dodirivanje komponenti pod naponom.
- **RU** использование прибора после неквалифицированного устранения неисправностей.
CS Použití produktu po nesprávné opravě. **HR** Uporaba uređaja nakon neispravnih pokušaja popravaka.

RU Меры предосторожности: **CS** Bezpečnostní opatření: **HR** Mjere opreza:

- ▶ **RU** Не разбирайте устройство! **CS** Produkt neotvírejte! **HR** Nemojte otvarati uređaj!
- ▶ **RU** Только авторизованные сервисные центры Leica Geosystems имеют право на ремонт этих приборов. **CS** Opravy těchto produktů smí provádět pouze servisní střediska autorizovaná společností Leica Geosystems. **HR** Samo ovlaštene servisne radionice tvrtke Leica Geosystems odobrene su za popravak ovih proizvoda.

RU Для преобразователя переменного тока в постоянный и зарядного устройства
CS Pro AC/DC zdroj napájení a nabíječku baterií
HR Za AC/DC napajanje i punjač baterije

**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ CS VAROVÁNÍ HR UPOZORENJE**

RU Электрический шок из-за использования в условиях повышенной влажности
CS Úraz elektrickým proudem při použití v mokru a v náročných podmínkách
HR Strujni udar zbog uporabe u vlažnim ili nepovoljnim vremenskim uvjetima.

RU При намокании прибора возможен удар током. **CS** Pokud jednotka navlhne, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. **HR** Ako se uređaj smoči, mogao bi izazvati strujni udar.

RU Меры предосторожности: **CS** Bezpečnostní opatření: **HR** Mjere opreza:

- ▶ **RU** Если прибор намокнет, его дальнейшее использование недопустимо!
CS Vlhký produkt se nesmí používat!
HR Ako se uređaj smoči, ne smijete ga koristiti!
- ▶ **RU** Используйте прибор только в сухих местах, например, в здании или в салоне автомобиля.
CS Používejte produkt pouze v suchém prostředí, například v budovách nebo ve vozidlech.
HR Uređaj koristite samo u suhim okruženjima, primjerice u zgradama ili vozilima.



- ▶ **RU** Требуется обеспечить влагозащиту прибора.
CS Chraňte výrobek před vlhkostí.
HR Zaštítite uređaj od vlage.

RU Лазерные устройства и расположение апертур лазеров

CS Laserové produkty a umístění apertur laseru

HR Laserski proizvodi i smještaj otvora lasera

RU Лазерные устройства

CS Laserový produkt

HR Laserski proizvod

RU Класс лазера

CS Třída laseru

HR Klasa lasera

RU Классификация

CS Klasifikace

HR Klasifikacija

RU EDM (Измерение расстояний с помощью электронных дальномеров)

CS EDM (Electronic Distance Measurement)

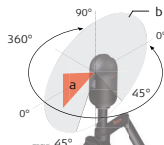
HR EDM (elektroničko mjerenje udaljenosti)

RU Класс 1

CS Třída 1

HR Klasa 1

IEC 60825-1 (2014-05)



a **RU** Положение лазерного луча

CS Umístění laserového paprsku

HR Mjesto laserske zrake

b **RU** Сфера сканирующего лазерного луча

CS Kulová plocha skenování laserovým paprskem

HR Sfera laserske zrake za skeniranje

RU EC
CS EU
HR EU



RU Настоящим компания Leica Geosystems AG заявляет, что тип радиооборудования BLK360 G2 соответствует положениям Директивы 2014/53/EU и другим применимым директивам ЕС.

Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен в интернете по адресу:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

CS Společnost Leica Geosystems AG tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu BLK360 G2 vyhovuje požadavkům Směrnice 2014/53/EU a dalším evropským směrnícím.

Celý text EU Prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

HR Ovine tvrtka Leica Geosystems AG izjavljuje da je radijska oprema tipa BLK360 G2 u skladu s propisima Direktive 2014/53/EU i drugih direktiva Europske unije.

Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



RU Следующие рекомендации относятся только к аккумуляторам и зарядным устройствам.

CS Následující pokyny platí pouze pro baterii a nabíječku. **HR** Sljedeći savjet vrijedi samo za bateriju i punjač.



RU Настоящим компания Leica Geosystems AG гарантирует, что продукт (продукты) отвечает (отвечают) основным условиям, требованиям и другим действующим положениям применимых Директив ЕС.

С полным текстом декларации ЕС о соответствии можно ознакомиться по следующему веб-адресу:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

CS Společnost Leica Geosystems AG tímto prohlašuje, že výrobky vyhovují důležitým požadavkům a dalším předpisům relevantních evropských směrnic.

Celý text EU Prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

HR Ovine tvrtka Leica Geosystems AG izjavljuje da su proizvodi u skladu s ključnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima službenih europskih direktiva.

Puni tekst EU izjave o sukladnosti nalazi se na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



FCC ID: RFD-BLK360G2

RU Часть 15 B/C/E

CS Část 15 B/C/E

HR Dio 15 B/C/E

RU В результате изменений и модификаций оборудования, официально не одобренных Leica Geosystems, пользователь может лишиться права на эксплуатацию.

CS Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Leica Geosystems jako vyhovující, mohou vést ke zrušení oprávnění uživatele používat toto vybavení.

HR Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila tvrtka Leica Geosystems radi sukladnosti bi mogle ukinuti ovlaštenje korisnika za rukovanje opremom.



RU CAN ICES-003 (класс B) / NMB-003 (класс B)

CS CAN ICES-003 (Třída B) / NMB-003 (Třída B)

HR CAN ICES-003 (klasa B) / NMB-003 (klasa B)

IC ID: 3177A-BLK360G2

2

Компоненты прибора / Komponenty přístroje /
Komponente instrumenta

RU Компоненты
прибора

CS Komponenty přístroje

HR Komponente
instrumenta

- a **RU** HDR- и VIS-камеры
CS HDR a VIS kamera
HR HDR i VIS kamera
- b **RU** Батарейный отсек
CS Prostor pro baterie
HR Pretinac za baterije
- c **RU** Светодиодная подсветка
CS Prstencová LED indikace
HR Prstenasti LED
- d **RU** Защитный экран лазера
CS Kryt laseru
HR Laserski štit
- e **RU** Порт USB-C
CS Port USB-C
HR USB-C ulaz
- f **RU** Канал системы охлаждения / решетка
CS Chladicí kanálek/mřížka
HR Umetak kanala za hlađenje/rešetke

- g **RU** Сканер 360°
CS Skener 360°
HR Skener 360°
- h **RU** Антенна WLAN 360°
CS 360° WLAN anténa
HR 360° WiFi antena
- i **RU** Клавиша питания
CS Vypínač
HR Gumb za napajanje
- j **RU** Быстроразъемное крепление
CS Rychloupínák
HR Dio za brzo otpuštanje



3

Технические данные / Technické údaje / Tehnički podaci

RU Параметры окружающей среды
CS Specifikace okolního prostředí
HR Ekološke specifikacije

RU Модель
CS Typ
HR Tip

RU Рабочая температура
CS Pracovní teplota
HR Radna temperatura
 [°C]

RU Температура хранения
CS Skladovací teplota
HR Temperatura skladištenja
 [°C]

RU BLK360, зарядное устройство, преобразователь переменного тока в постоянный
CS BLK360, nabíječka, AC/DC zdroj napájení
HR BLK360, punjač, AC/DC napajanje

RU от 0 до +40
CS 0 až +40
HR 0 do +40

RU от -25 до +70
CS -25 až +70
HR -25 do +70

RU Аккумулятор
CS Baterie
HR Baterija

RU от 0 до +50
CS 0 až +50
HR 0 do +50

RU от -40 до +70
CS -40 až +70
HR -40 do +70

RU Модель	RU Защита от влаги, пыли и песка
CS Typ	CS Ochrana proti vodě, prachu a písku
HR Tip	HR Zaštita od vode, prašine i pijeska
RU BLK360, аккумулятор	RU IP54 (IEC 60529), вертикальное положение, аккумулятор установлен, крышка аккумуляторного отсека закрыта правильно.
CS BLK360, baterie	CS IP54 (IEC 60529) ve svislé poloze, s vloženou baterií a správně zavřený
HR BLK360, baterija	HR IP54 (IEC 60529) uspravno, baterija ispravno umetnuta i zatvorena
	RU Защита от пыли CS Chráněno před prachem
	HR Otporan na prašinu
	RU Betamesh BM90 — уровень фильтрации 69 мкм
	CS Betamesh BM90 – úroveň filtrace 69 µm
	HR Betamesh BM90 – razina filtracije 69 µm
	RU Betamesh BM20 — уровень фильтрации 20 мкм
	CS Betamesh BM20 – úroveň filtrace 20 µm
	HR Betamesh BM20 – razina filtracije 20 µm
	RU Защита от брызг воды с различных направлений.
	CS Chráněno proti vodě stříkající ze všech směrů.
	HR Zaštita od prskajuće vode iz svakog smjera.
RU Зарядное устройство, преобразователь переменного тока в постоянный	IPX0 (IEC 60529)
CS Nabíječka, AC/DC zdroj napájení	RU Использовать только в сухих местах, например в зданиях или в автомобиле.
HR Punjač, AC/DC napajanje	CS Používejte pouze v suchém prostředí, například v budovách nebo ve vozidlech.
	HR Radite samo u suhim okruženjima, primjerice zgradama i vozilima.

RU Модель CS Тип HR Tip	RU Влагозащита CS Vlhkost HR Vlažnost
RU BLK360, аккумулятор, зарядное устройство CS BLK360, baterie, nabíječka HR BLK360, baterija, punjač	RU Макс. 95 %, без конденсации CS max. 95% (bez kondenzace) HR maks. 95 % bez kondenziranja
RU Питание переменного/ постоянного тока CS AC/DC napájecí zdroj HR AC/Napajanje izmjeničnom/ istosmjernom strujom	RU Макс. 80 %, без конденсации CS max. 80% (bez kondenzace) HR maks. 80 % bez kondenziranja
RU Модель CS Тип HR Tip	RU Ограничения по использованию CS Omezení použití HR Ograničenja uporabe
RU BLK360, аккумулятор CS BLK360, baterie HR BLK360, baterija	RU Для использования вне и внутри помещения CS Vnitřní a venkovní použití HR Unutarnja i vanjska uporaba RU Рабочий диапазон высоты: без ограничений CS Pracovní nadmořská výška: bez omezení HR Radna visina: neograničena
RU Зарядное устройство, преобразователь переменного тока в постоянный CS Nabíječka, AC/DC zdroj napájení HR Punjač, AC/DC napajanje	RU Для использования только внутри помещения CS Pouze pro vnitřní použití HR Samo za primjenu u zatvorenom RU Рабочая высота: ≤ 2 000 м CS Pracovní nadmořská výška: ≤ 2000 m HR Radna visina: ≤ 2000 m

Транспортировка и хранение / Péče a transport / Održavanje i transport

RU Транспортировка и хранение

CS Péče a transport

HR Održavanje i transport

RU Чтобы защитить камеры от ударов и вибрации, а защитный экран лазера и камеры — от царапин, переносите изделие в оригинальном контейнере.

CS Výrobek přenášejte v původním obalu, abyste jej chránili před nárazy a vibracemi a abyste chránili kryt laseru a kamery před poškrábáním.

HR Nosite proizvod u njegovom originalnom spremniku kako biste zaštitili proizvod od udaraca i vibracija te kako biste zaštitili laserski štít i kamere od ogrebotina.

RU Проверка в процессе эксплуатации

CS Kontrola v terénu

HR Provjera polja

RU Периодически осуществляйте испытательные измерения, в частности после падения, длительного хранения или транспортировки изделия.

CS Pravidelně provádějte kontrolní měření, zejména poté co byl přístroj vystaven pádu na zem, dlouho skladován nebo přepravován.

HR Povremeno izvršite testna mjerenja, posebice nakon što je uređaj pao na pod, skladišten dulje razdoblje ili je bio transportiran.

5

Перед началом использования / Ovládání / Rad

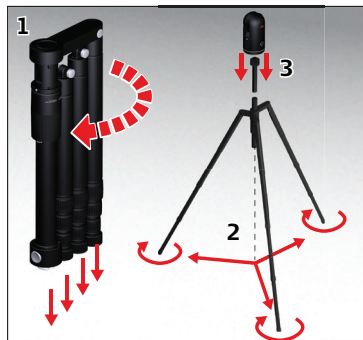
- RU** Начало работы
CS Začínáme
HR Kratke upute za početak rada



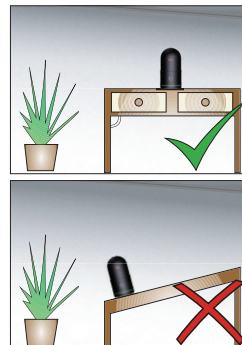
- RU** Перед первым использованием необходимо зарядить аккумулятор.
CS Před prvním použitím je třeba nabít baterie.
HR Baterija se mora puniti prije njezine prve uporabe.

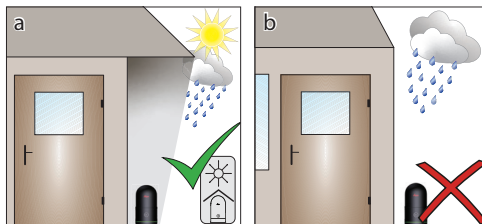
- RU** Установка прибора
CS Nastavení
HR Postavljanje

- RU** Со штативом **CS** Na stativu
HR S tronošcem



- RU** На поверхности **CS** Na povrchu
HR Na podlozi





- a **RU** Защищайте BLK360 от воздействия прямых солнечных лучей и неблагоприятных погодных условий.
CS Chraňte skener BLK360 před přímým slunečním světlem a nepříznivými povětrnostními podmínkami.
HR Zaštitite BLK360 od izravnog sunčevog svjetla i vremenskih neprilika.
- b **RU** При попадании дождя на защитный экран лазера сканирование выполняться не будет.
CS Pokud bude kryt laseru vystaven dešti, nelze provádět skenování.
HR Ako je laserski štit izložen kiši, skeniranje nije moguće.

- RU Операция пуска
CS Zahájení provozu
HR Početni koraci



- 1 RU Включение CS Zapnutí
HR Uključivanje
2 RU Начало работы CS Spuštění
HR Pokretanje
3 RU Готовность CS Připraven
HR Spremno

- RU Автономный режим
CS Samostatný
HR Samostalno



- 4 RU Запись CS Nahrávání
HR Snimanje
5 RU Передача файлов CS Přenos
HR Prijenos

- RU С подключением к Wi-Fi
CS S připojením Wi-Fi
HR S WiFi vezom



- 4 RU Подключение CS Připojování
HR Povezivanje
5 RU Запись CS Nahrávání
HR Snimanje
6 RU Обработка CS Zpracování
HR Obrada

Декларация соответствия ЕС/ EU Prohlášení o shodě/ EU izjava o sukladnosti

EU Declaration of conformity



This corresponds to EN
ISO/IEC 17050-1.



We, **Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (Switzerland)**, declare under our sole responsibility that the product **Imaging Laser Scanner BLK360 G2**, following the provision of Directive(s)

- 2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)
- 2006/42/EC Machinery (MD)
- 2014/53/EU Radio equipment (RED) (in accordance with annex II)

to which this declaration relates, is in compliance with the following standards:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| • EN 61326-1:2013 | • ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 |
| • EN 61010-1:2010/A1:2019 | • ETSI EN 301 893 V2.1.1 |
| • EN ISO 12100:2010 | • ETSI EN 300 328 V2.2.2 |
| • EN 60825-1:2014 | |
| • EN 62311:2008 | |
| • ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 | |

Leica Geosystems AG

RU Перевод на официальные языки ЕС см. в
<http://www.leica-geosystems.com/ce>



CS Překlady do oficiálních jazyků EU najdete na adrese:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>

HR Prijevode na službene EU jezike potražite u:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>

RU Краткое руководство
пользователя BLK360 G2
CS Stručný návod BLK360 G2
HR Osnovne upute BLK360 G2

954422-1.1.0ru/cs/hr

RU Перевод оригинального руководства (954416-1.1.0en)
Отпечатано в Швейцарии, © 2022 Leica Geosystems AG
CS Původní text (954416-1.1.0en)
Vytlačeno ve Švýcarsku, © 2022 Leica Geosystems AG
HR Originalni tekst (954416-1.1.0en)
Tiskano u Švicarskoj, © 2022 Leica Geosystems AG

Leica Geosystems AG
Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg
RU Швейцария **CS** Švýcarsko **HR** Švicarska

www.leica-geosystems.com

